



February 24, 2021

Dear Naperville 203 Community:

This week we hosted parent-teacher conferences and it is my hope that these meetings were beneficial for our parents/guardians to learn more about their students' development. This dialogue is important for the ongoing growth of students.

Also occurring this week is important professional learning for our staff. Naperville 203 is proud to be hosting an all-district Equity Institute this Friday during the County-Wide Institute Day. We have an exciting line-up of speakers who are nationally recognized for their work including keynote speaker Dena Simmons whose interests include teacher preparedness to address bullying in the K-12 school setting, culturally responsive pedagogy, and the intersection of equity and social and emotional learning (SEL) interventions. Also addressing the participants will be student panels with self-described social identifiers including Black/African-American, Hispanic/Latinx, LGBTQ+, Asian-American, Students with Disabilities, and Muslim to lend their voice and experiences to our discussions. I am confident that this professional learning will lead to more equitable and inclusive classrooms and school environments for our students.

Thank you for all that have participated in our Optimistic School Community virtual discussions over the last few weeks. We are not done yet! Stay tuned as we unveil more information in the coming weeks!

Sincerely,

Dan Bridges
Superintendent of Schools

24 de febrero de 2021

Estimada comunidad de Naperville 203:

Esta semana tuvimos conferencias de padres y maestros y espero que estas reuniones hayan sido beneficiosas para que nuestros padres/tutores aprendan más sobre el desarrollo de sus estudiantes. Este diálogo es importante para el crecimiento continuo de los estudiantes.

También esta semana ocurre un importante aprendizaje profesional para nuestro personal. Naperville 203 se enorgullece de albergar un instituto de equidad para todo el distrito este viernes durante el día del instituto para todo el condado. Tenemos una lista interesante de oradores que son reconocidos a nivel nacional por su trabajo, incluida la oradora principal Dena Simmons, cuyos intereses incluyen la



preparación de los maestros para abordar el acoso en el entorno escolar K-12, la pedagogía culturalmente receptiva y la intersección de la equidad y las intervenciones sociales de aprendizaje (SEL). También se dirigirán a los participantes paneles de estudiantes con identificadores sociales autodescritos que incluyen negro/afroamericano, hispano/latinx, LGBTQ +, asiático-americano y musulmán para que presten su voz y experiencias a nuestras discusiones. Estoy seguro de que este aprendizaje profesional conducirá a aulas y entornos escolares más equitativos e inclusivos para nuestros estudiantes.

Gracias por todos los que han participado en nuestras discusiones virtuales de la Comunidad escolar optimista durante las últimas semanas. ¡Aún no hemos terminado! ¡Estén atentos mientras revelamos más información en las próximas semanas!

Atentamente,

Dan Bridges
Superintendente de escuelas

2021年2月24日

亲爱的内珀维尔203社区成员：

本周我们举办了家长会，我希望这些会议能让我们的家长/监护人更多地了解学生的发展情况。这种对话对学生的持续成长非常重要。

同时这周我们的教职员还有一个重要的专业学习。内珀维尔203学区将在这个星期五的全县进修日主办一个所有学区的平等研讨会，对此我们感到非常自豪。我们的演讲者阵容令人兴奋，他们的工作得到了国家的认可，其中包括主要演讲者Dena Simmons，她的研究方向包括教师为阻止K-12学校环境中欺凌问题的准备，文化响应式教学，以及公平与社会情感学习相互影响。同时参与发言的还有学生小组，他们具有各种社会身份，包括黑人/非裔美国人、西班牙裔/拉丁裔、性少数群体、亚裔美国人和穆斯林，他们的声音和经验将为我们的讨论提供帮助。我相信，这种专业的学习将为我们的学生带来更加公平和包容的课堂和学校环境。

感谢大家在过去几周内参与我们乐观学校社区的在线讨论。我们还没有结束！在未来几周内，我们将揭晓更多信息，敬请关注！

真挚地，

丹·布里奇斯
学区主管